

ORGANIZA



AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA
Delegación de Cultura



LA MANZANA
POÉTICA

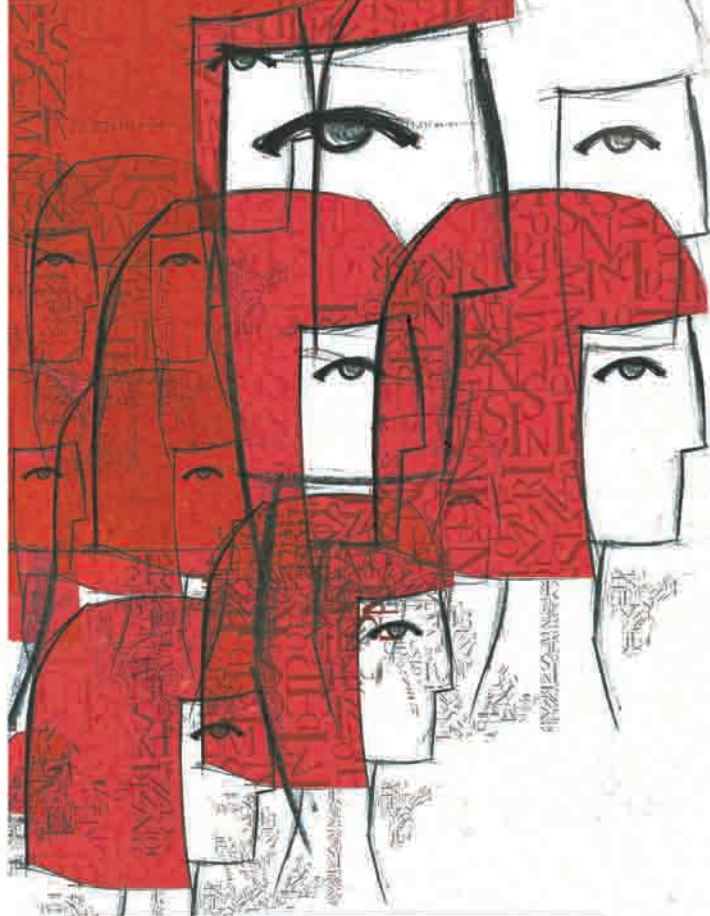
COLABORA



UNIVERSIDAD DE CÓRDOBA



CÓRDOBA 2016
Capital Europea de la Cultura
CIUDAD CANDIDATA



IX SEMINARIO DE POESÍA

La veta anglosajona en la moderna poesía española:
de Juan Ramón Jiménez a nuestros días

CÓRDOBA DEL 6 AL 8 DE OCTUBRE DE 2010
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Y SALA VIMCOSA

JORDI DOCE I ÁNGELA JIMÉNEZ I FRANCISCO ALEMÁN
I JUAN DE DIOS TORRALBO I DAVID GONZÁLEZ I JESÚS
MUNÁRRIZ I BERND DIETZ I MARCOS CANTELI I ANTONIO
LUCAS I JOSÉ M^º BARRERA I PILAR SANABRIA I
FERNANDO GUZMÁN SIMÓN I CARLOS ALCORTA I MARÍA
ANTONIA ORTEGA I JULIA OTXOA I JOAN MARGARIT

La cuestión de los contactos, las influencias y los entrecruzamientos entre la poesía española y las diferentes poesías de expresión inglesa (como las tradiciones líricas de Inglaterra, Estados Unidos, Irlanda u otras) posee sin duda considerable amplitud e interés. Aunque España ha tendido a mirarse habitualmente con preferencia en las literaturas más cercanas de la órbita romance, experimentando con fuerza y en distintas etapas diversas influencias procedentes de Francia, Italia o Portugal, se producirá en el siglo XVIII un novedoso interés por lo inglés, que continuará incrementándose a lo largo de todo el siglo XIX. A ello contribuirán no poco, como es sabido, fenómenos singularmente vinculados a Gran Bretaña como el romanticismo y el liberalismo político, con su corolario de exilios, intercambios, mutaciones identitarias (piénsese en José María Blanco-White), atracción hacia el aprendizaje de lenguas y, naturalmente, curiosidad por la traducción. Tendrá además dicha particular anglofobia uno de sus epicentros en tierras andaluzas, afectando a autores tan diversos como Alberto Lista o el duque de Rivas, entre otros; como empezaremos a poder hablar también, con respecto a la incipiente poesía norteamericana del siglo XIX, de las traducciones poéticas de Juan Valera o de la huella de Edgar Allan Poe en un Francisco Villaespesa, por no abandonar Andalucía.

En esta 9ª edición de nuestro Seminario de Poesía, que por vocación se asienta principalmente en la creación poética contemporánea y quiere situar su mirada en los autores vivos o recientes de mayor notoriedad, queremos circunscribirnos fundamentalmente a esa modernidad que dura hasta el presente, al objeto de fijarnos en la relevancia que para la poesía española pueda tener la veta anglófila. Por ello tomamos como punto de partida a Juan Ramón Jiménez, que tan unido estuvo por matrimonio, sensibilidad literaria y destino vital al citado eje anglonorteamericano. Hay en Juan Ramón, al igual que en Unamuno, una visible aproximación tanto hacia la poesía como hacia la constelación cultural anglosajonas; que no será sino una pauta primera en la que proseguirán ahondando a no mucho tardar Dámaso Alonso o Luis Cernuda, desde el pensamiento poético y la traducción, u otros poetas emblemáticos como Federico García Lorca, al ofrecer su respuesta emocional y vanguardista a los imaginarios percibidos. Con posterioridad a los años treinta, dicha impronta de lo anglófono no dejará de seguir arraigándose en las obras y en las poéticas de excelentes poetas españoles. Bastará en este sentido evocar los nombres de Jaime Gil de Biedma, de José Ángel Valente, de José Antonio Muñoz Rojas, de Elena Martín Vivaldi y de tantos otros, que nos conducen directamente a los creadores del panorama actual.

PROGRAMA

MIÉRCOLES 6 - Conferencias y lecturas poéticas.

Facultad de Filosofía y Letras. Aula Magna

10,30 h. APERTURA OFICIAL

11,00 h Conferencia de JORDI DOCE

12,00 h Lectura de ÁNGELA JIMÉNEZ

13,00 h Lectura de FRANCISCO ALEMÁN

Sala Vimcorsa

18,00 h Conferencia JUAN DE DIOS TORRALBO

19,00 h Lectura de DAVID GONZÁLEZ

20,00 h Lectura de JESÚS MUNÁRRIZ

JUEVES 7 - Conferencias y lecturas poéticas

Facultad de Filosofía y Letras. Aula Magna

11,00 h Conferencia de BERND DIETZ

12,00 h Lectura de MARCOS CANTELI

13,00 h Lectura de ANTONIO LUCAS

Sala Vimcorsa

18,00 h Conferencia de JOSÉ MARÍA BARRERA

19,00 h Lectura de PILAR SANABRIA

20,00 h Lectura de JORDI DOCE

VIERNES 8 - Conferencias y lecturas poéticas

Facultad de Filosofía y Letras. Aula Magna

11,00 h Conferencia: de FERNANDO GUZMÁN SIMÓN

12,00 h Lectura de CARLOS ALCORTA

13,00 h Lectura de MARÍA ANTONIA ORTEGA

Sala Vimcorsa

18,30 h Lectura de JULIA OTXOA

19,30 h Lectura de JOAN MARGARIT

20,30 h CLAUSURA OFICIAL.

- La Universidad de Córdoba reconocerá esta actividad con 2 CRÉDITOS de libre configuración.
- Precio: 10 euros.
- Plazo de inscripción: hasta el 5 de octubre de 2010.
- Entrega de inscripciones: Administración del Departamento de Filología Inglesa y Alemana, Facultad de Filosofía y Letras.
- Director Académico: BERNHARD DIETZ GUERRERO
- Coordinan y dirigen: BERNHARD DIETZ GUERRERO y FRANCISCO GÁLVEZ
- Colaboradores: JUAN DE DIOS TORRALBO, JAVIER MARTIN PÁRRAGA BALBINA PRIOR y MERTXE MANSO